

YURTDIŞINDA ALINAN BOŞANMA KARARININ ÜLKEMİZDE TANINMASI

ABD adli makamlarının (mahkemeler) boşanmaya, evliliğin butlanına, iptaline veya mevcut olup olmadığına ilişkin görev bölgemizdeki (Alaska, Arizona, California, Colorado, Idaho, Montana, Nevada, Oregon, Utah, Washington, Wyoming ve Hawaii) kararlarının ülkemizde tanınması için Başkonsolosluğumuzda nüfusa tescil işlemi yapılmaktadır.

ÖNEMLİ BİLGİ: Boşanma kararındaki velayet, nafaka, mal paylaşımı gibi konular nüfusa doğrudan işlenmemektedir. 5718 sayılı Kanun uyarınca, tarafların Türkiye'de tanıma - tenfiz davası açması gerekmektedir. Bunun için Başkonsolosluğumuz Noter bölümünden randevu alarak ülkemizde bir avukata vekaletname verilmesi mümkündür.

Başvuru, boşanan taraflarca (veya kanuni temsilcileriyle) şahsen yapılmak zorundadır. Yabancı ülke vatandaşı eşin şahsi başvurusu zorunlu değildir. T.C. vatandaşı eş kendisi veya vekili aracılığıyla bu işlemi yapabilir. Vekil aracılığıyla yapılacak işlemlerde, vekile verilen yetkinin açıkça boşanma işlemleri için olduğu belirtilmeli ve vekil eden kişinin fotoğrafı eklenmelidir.

BAŞVURU KOŞULLARI:

1. Boşanan taraflardan T.C. vatandaşı olan kişinin/kişilerin şahsen veya kanuni temsilcilerinin başvurusu;
2. Taraflar birlikte aynı anda başvurabilir.
3. Birlikte başvurulamıyorsa, taraflardan biri şahsen başvurduktan sonra diğerinin de 90 (doksan) gün içinde şahsen başvurması gerekmektedir.
4. Taraflardan birinin vefat etmiş olması durumunda, hayatta olan taraf şahsen veya vekili aracılığıyla başvurabilir.
5. Taraflardan birinin yabancı olması halinde T.C. vatandaşı olan kişi şahsen veya vekili aracılığıyla başvurabilir.
6. Boşanma kararının görev bölgemizdeki (Alaska, Arizona, Califomia, Colorado, Idaho, Montana, Nevada, Oregon, Utah, Washington, Wyoming ve Hawaii) eyalet mahkemelerince verilmiş olması.

Başvuru için Gerekli Evraklar

1. Boşanma talep formu (ektedir)
2. Aile kütüğüne tescili talep edilen usulüne göre onaylanmış boşanma kararının (Certified Judgment of Divorce) yeminli tercüman tarafından yapılan, 'notary public' ve Apostil onaylı Türkçe tercümesi ve bir adet nüshası,
3. Boşanma kararında (Certified Judgment of Divorce) kesinleşme şerhi yok ise kararın verildiği mahkemeden alınacak kararın kesinleştiğine dair onaylı belge (Notice of Entry/Letter of No Appeal) veya yazının aslı ile bu belgenin apostil şerhi tatbik edilerek onaylanmış Türkçe tercümesi
4. Türkiye Cumhuriyeti kimlik kartı veya pasaportunun aslı ve 1 adet fotokopisi

5. Taraflardan biri yabancı ise pasaportunun ve doğum belgesinin aslı ve 1 adet fotokopisi
6. Başvuru vekil aracılığı ile yapılıyorsa noter tarafından düzenlenen fotoğraflı özel vekâletnamenin aslı veya onaylanmış aslına uygun örneği,
7. Başvurudan önce yabancı ülke adli veya İdarî makamlarınca verilen kararlar ilgili Türk mahkemelerince verilmiş ve kesinleşmiş mahkeme kararı varsa aslı veya fotokopisi,

İlave Açıklamalar:

\$ 51.08 harç posta bedeli nakit olarak ödenmelidir. Kredi kartı veya şahsi çek kabul edilmemektedir.

Boşanma kararındaki velayet, nafaka, mal paylaşımı gibi konular nüfusa doğrudan işlenmediğinden, boşanmanın tanınması Başkonsolosluğumuzca işlendikten sonra, Türkiye'de bulunan bir avukata vekaletname verdiğiniz takdirde, tenfiz davası için sizin ya da eski eşinizin duruşma için ülkemize gitmenize gerek yoktur. Çiftlerin Türkiye'de birer avukata vekalet vermesi işlemleri hızlandıracaktır.

Yabancı mahkemenin verdiği boşanma kararı Türk mahkemelerinde tanınmadıkça, taraflar Türkiye'de boşanmış sayılmadığından, tarafların yeniden evlenmesi de mümkün değildir. Kişiler Türk vatandaşlığından çıkıp başka ülke vatandaşlığına geçseler bile, tekrar evlenmek istediklerinde sorun yaşayacaklardır. Çünkü Türkiye'de halen evli görünmektedirler.

Yabancı mahkemelerce karar verilen boşanmaya dair konular (velayet, nafaka, mal paylaşımı, vs.) tenfiz davasını incelemekte olan Türk Mahkemesi tarafından tekrar ele alınmamaktadır. Aksi bir durum olmadığı müddetçe, ABD'deki mahkemede verilen karar geçerli olacaktır.

T.C. LOS ANGELES BAŞKONSOLOSLUĞUNA
I. BAŞVURU SAHİPLERİNİN

	KADIN	ERKEK
Adı-Soyadı		
Uyruğu Diğer uyruğu		
T.C. Kimlik /Yabancı Kimlik No Ülkesindeki Vatandaşlık No/Pasaport No		
Doğum Yeri		
Doğum Tarihi		
Baba Adı		
Ana Adı		
Kadının Önceki Soyadı		
Türk Vatandaşının Aile Kütüğünde Kayıtlı Olduğu Yer		
Yerleşim Yeri Adresi		
Tebliğat Yapılacak Adresi		

II. TESCİL EDİLECEK ADLİ VEYA İDARİ KARAR İLE İLGİLİ BİLGİLER

Kararın Verildiği Ülke	
Kararın Türü *	Adli ☐ İdarî ☐
Makamın Adı	
Karar Tarihi	
Karar Dosya Numarası	
Kesinleşme Tarihi	
Karara İlişkin Diğer Bilgiler	Karar eklenmiştir Karar eklenmemiştir

III. ORTAK HÜKÜMLER

	KADIN	ERKEK
Bu kararla ilgili Türk mahkemelerinde halen devam eden bir dava yahut tanımanın Türk mahkemelerince evvelce reddedildiğine dair karar var mıdır?*	Evet Hayır	Evet Hayır

IV. TALEP

Yukarıda yer alan bilgi ve belgelerin doğruluğuna ilişkin sorumluluğun tarafımıza ait olduğunu beyan eder, adli kararın aile kütüğümüze tescilini talep ederiz

Adı- Soyadı *** İmza	Adı- Soyadı *** İmza

NOT:

- Başvuru üzerine yapılacak işlem yabancı makam kararının tanımaya ilişkin hükmünün aile tescil kütüğüne tescilinden ibarettir.
- Başvuru formunda diğer uyruğu belirtilen kişilerin nüfus kayıtlarında çok uyrukluluğun bulunmaması ve yabancı makam kararının diğer uyruğuna göre verilmiş olması halinde, öncelikle kişilerin çok uyrukluluğu nüfus kayıtlarına tescilinin yapılması sağlanacaktır.
- Taraflar başvurularını aynı anda birlikte veya ayrı zamanlarda yapabilir. Doksan (90) günlük başvuru süresi içerisinde ayrı tarihlerde başvurulması halinde, taraflar için aynı başvuru formu kullanılacaktır.